



 **Point de départ** : Bourg de Plouneour-Trez - Place de la Mairie
 Lec'h loc'hañ: bourk Plouneour-Traezh (GPS lat x lon : 48,650656, -4,318169)

 Sens de la balade / Kit war an tu-se  Toilette / Priveziou

 Obligation de descendre du vélo aux endroits suivants:
Dre ret e ranker diskenn eus ar velo el lec'hiou-mañ

- GR34 : en longeant le camping du Phare (Brignogan-Plages)
- GR34 : a-hed tachenn-gampiñ an Tour-tan (E Brignogan)
- Site classé de Meneham-Kerlouarn : déambulation dans le village
 E-kreiz keriadenn Meneham

 A entendre en Pays Pagan / Da glevet er Vro Bagan

 Patrimoine remarquable / Traoù talvoudous da welet a-hed an droiad

 Monument historique  Site naturel Classé ou inscrit

Les noms de lieux bretons – Notre environnement parle breton.



Les noms de lieux nous informent sur le relief, le sol, les cours d'eau, la végétation, le littoral...
 Attendez-vous à grimper si vous lisez : **Penn ar Creac'h** ou **Penn ar Menez**.
 Par contre, si vous voyez **Ker Izella**, ou **Ker an Draon**, il y aura une descente.

Voici quelques rudiments de base à connaître :

- **Ker** : un lieu habité. Il peut être suivi du nom du saint fondateur ou d'un élément caractérisant l'environnement.
 Kerlouarn : le village de saint Louan, un moine irlandais ; Kergeroaz : *Ker ar groaz*, le quartier de la croix.
- **Plou**, paroisse, est suivi du nom du saint :
 Plouneour : *Plou sant Eneour*, la paroisse de saint Eneour ; Plouider : *Plou sant Dider*, la paroisse de saint Didier.
- **Roc'h, reier, mean, mein** signifient rocher, cailloux, pierres. Ces mots sont souvent associés à un autre mot les décrivant :
Karreg hir : le long rocher ; *Karreg ploum* : le rocher vertical ; *Roc'h du* : la roche noire ; *Mean melen* : la pierre jaune.

Imprégnés-vous de la langue bretonne en lisant les panneaux. Ainsi au **Croazou**, vous verrez des croix (*kroaz, kroazoù*). Au **Penker**, vous serez au bout du village (*penn ar gêr*). Et à **Kerurus**, ker eürus, vous serez heureux...

An **TRO-VELO** a roio tu deoc'h da zizoleiñ pinvidigezh Bro Bagan ha brezhoneg ar vro, war velo. A-hed an hentchoù dibabet e vezo kinniget deoc'h pennadoù enrollet diwar-benn an istor, an dañs round, ar micherioù, hag ivez rimadelloù ha kanaouennoù. Tud eus ar vro eo a vez klevet er pennadoù enrollet, traoù berr anezho hag aes da gompren gant kement hini en deus un tammig anaoudegezh eus ar brezhoneg.

Hentoù bihan eo a vez kemeret gant an Tro-velo ha ribinoù zoken.

Le **TRO-VELO**, est un itinéraire balisé pour une balade à vélo sans difficulté, sur les petites routes et les « ribins » du Pays Pagan. Il vous amène à la découverte du patrimoine et des richesses linguistiques de la côte des légendes.

Ce circuit est ponctué de reportages, véritables créations originales faisant appel à la mémoire et aux connaissances de la population locale: chansons et comptines, danses, interviews sur l'histoire et sur les métiers anciens et actuels.

Le balisage / Ar Merkoù

Pour vous aider à trouver votre route



Tournez à droite
Treiñ a-zehou



Tournez à gauche
Treiñ a-gleiz



Continuité
Kendalc'hit

Recommandations / Diwallit

Attention, vous êtes sous votre propre responsabilité. Il est donc important de respecter le code de la route.

Taolite vevzh, pep hini a zo kiriek outañ e-unan. Ret eo deoc'h sentiñ ouzh reolennoù an hentchoù

A noter : Le sentier côtier est interdit aux vélos

Pour plus d'informations / Evit gouzout hiroc'h :

Office de Tourisme Lesneven - Côte des légendes

Lesneven : 02 98 83 01 47
Plouneour Trez : 02 98 83 45 03
Brignogan Plages : 02 98 83 41 08
Village de Meneham : 02 98 83 95 63
Kerlouan : 02 98 83 92 87
Guissény : 02 98 25 67 99
tourisme@lesneven-cotedeslegendes.fr
www.lesneven-cotedeslegendes.fr



Association TI AR VRO – Bro Leon

Lesneven: 02 98 83 30 41
tiarvroleon@bbox.fr
tiarvroleon.org

Avec le soutien



Tro-velo

Er Vro Bagan

Balade

en

Pays Pagan



25 Km

Sans
difficulté
Aes eo !



© Marc Letissier

Pays de Lesneven - Côte des Légendes

